



的業企 作工動鼓

著夫切拉牟、夫托瑪爾朵

行發屋書華新



作工動鼓的中業企

著夫切拉牟、夫托瑪爾桑
譯 林 舒

行發店書華新

的 中 業 企
作 工 動 鼓

著 者	朵爾瑪托夫、牟拉切夫
譯 者	舒 林
發行者	新華書店

根據東北新華書店一九四九年十月版重印

版初月五年〇五九一

1—20,000〔京〕

目 錄

一 布爾什維克黨底戰鬥利器·····	一
二 以社會主義祖國爲驕傲，鞏固其威力·····	五
三 羣衆政治運動中的示範鼓動·····	一五
四 動員一切力量於四年內完成五年計劃·····	三
五 社會主義競賽——是示範鼓動的中心·····	二七
六 全力開展個人間的社會主義競賽·····	三六
七 勞動生產率之不斷高漲是提前完成五年計劃的保證·····	四五
八 爲加強勞動紀律和國家紀律而鬥爭·····	五〇
九 爭取高度成品質量，爭取企業中的利得·····	五六

一〇	爲豐富國內生活必需品，爲繼續鞏固集體農莊制度而鬥爭……………	查
一一	示範鼓動的領導……………	共

一 布爾什維克黨底戰鬥利器

在列寧——斯大林黨底羣衆性的政治鼓動中，示範鼓動實際上曾佔有，且現在仍佔有重大地位。除口頭鼓動和文字鼓動外，示範鼓動也是黨與廣大勞動羣衆相結合的有力工具，是組織勞動人民和對其進行共產主義教育的有力工具。

爲馬——列主義之無堅不摧的思想所浸透的示範鼓動，具有巨大的影響力，且易於爲廣大人民羣衆接受。

布爾什維克黨從來都是高度地估價，並且廣泛地利用了示範鼓動，向勞動人民解釋黨底政策，動員羣衆去完成黨所提出的任務。

在蘇維埃政權底頭幾年，當着內部反革命和外國武裝干涉者企圖摧毀年青的蘇維

埃共和國，扼死其於封鎖圈之內時，布爾什維克黨底一切保衛革命成果的號召，亦可見之於示範鼓動。布爾什維克黨底號召——『社會主義祖國在危難中！』——喚起了全體勞動人民去和敵人鬥爭。這個散佈於標語和口號中的、各個城鄉市街底宣傳畫和漫畫中的、企業機關中的號召，召喚人民去保衛世界上第一個蘇維埃共和國。

當時在這些英勇日子裏的愛國主義宣傳畫，如『大家起來保衛社會主義祖國！』『你今天爲前綫做了些什麼？』永遠留在蘇維埃人民底記憶中。

對於布爾什維克黨底保衛社會主義祖國的號召，城鄉勞動人民的回答，是竭力以自願軍補充紅軍部隊和以一切辦法支援前綫。

緊接着在國內戰爭以後的和平建設年份裏，示範鼓動反映了蘇維埃人民在布爾什維克黨領導下所決定的任務：與破壞作鬥爭，國民經濟底恢復工作，動員國家全部人力財力去迅速地實現社會主義勝利底決定性的條件——社會主義工業化和農業經濟底集體化，爲提前完成前幾個斯大林五年計劃而鬥爭，全力鞏固蘇維埃國家底威力和國防力、蘇維埃人民底精神政治的一致——這一切便是羣衆性的政治鼓動、也是示範鼓

動底各種各樣方法之內容。

在蘇維埃人民反對德國法西斯侵略者的偉大衛國戰爭時期，曾大規模地展開了示範鼓動；也和不會被人忘記的國內戰爭年份中一樣，標語和宣傳畫召喚全體蘇維埃人民去保衛社會主義祖國，去跟敵人在戰場上作奮不顧身的、無情的鬥爭和在後方進行英勇的勞動。

一九四三年米海伊·伊萬諾維奇·加里寧在『文學和藝術』報上曾寫道：宣傳畫「……對於戰爭進程、對於加強紅色戰士底堅忍性、對於擴大其果敢性，應當給予實際影響」。

示範鼓動會以一切辦法集中於一點，服從於基本目的——動員蘇維埃人民底一切力量去完成主要的、決定性的任務：粉碎兇惡的敵人、維護蘇維埃國家底尊嚴、自由和獨立，並援助歐洲被奴役的民族擺脫法西斯的奴役重荷。示範鼓動的內容，培育了蘇維埃人民底高度的愛國主義情感，和對社會主義祖國無限愛戴的情感。

戰勝敵人之後，蘇維埃國家得到可能繼續為戰爭所中斷的道路——由社會主義逐

漸過渡到共產主義的道路。現在蘇維埃人民正在布爾什維克黨領導下，為恢復和繼續發展國民經濟，為提前完成戰後斯大林五年計劃而鬥爭。在實現這一事業中，示範鼓動佔着重大地位。

為了使示範鼓動更好地促進共產主義社會底勝利建設，必須不斷地關懷到這點：即示範鼓動，也和布爾什維克黨底整個羣衆政治鼓動一樣，它是有高度思想的，有明確目標的，和蘇維埃人民所解決着的極關重要的任務有着有機聯繫的。示範鼓動應當是活的、具體的、在政治上是尖銳的。鼓動者應當了解和研究被鼓動的人，了解什麼事情激動着他們，他們對什麼問題感興趣，以便找到接近他們覺悟的道路，找到接近他們感情的道路，說服他們並將其提高到共產主義思想和黨的政策之認識水平。

在示範鼓動中應當反映出蘇維埃人民對列寧——斯大林黨底事業之正義性的深刻信仰，反映出其對布爾什維克黨和蘇維埃政府的愛戴。示範鼓動應當提高蘇維埃人民對自己祖國及其在共產主義建設中的勝利的驕傲感。在示範鼓動中，如同在鏡子裏一樣，必須反映出在布爾什維克黨之久經考驗的、英明的領導下，在偉大的斯大林引導

下建設共產主義社會的蘇維埃人民底勞動鬥爭。

示範鼓動——這是布爾什維克黨底戰鬥利器。學會完全掌握這一武器，善於純熟地使用它——這是每一個黨組織底最重要的任務。

列寧格勒黨組織具有巨大的示範鼓動經驗。

從這個經驗中所吸取的範例，對於我們工作中的一切鼓動者將很有幫助。

二 以社會主義祖國爲驕傲，鞏固其威力

蘇維埃國家之經濟、政治成就，其威力和在國際事件中的影響，給予蘇維埃人民以新的力量，灌注他們以更大的信心，確信共產主義將完全勝利，和迅速地克服橫在走向這個幸福和光明的未來之道路上的切困難。

在國家底各個企業和集體農莊裏，人們懷着巨大的熱愛讚美我們祖國底強大和影響，讚美其不可限量的發展前途。各式各樣的示範鼓動方法——展覽會、彩色宣傳

畫、畫報、圖表——明顯地告訴人們關於蘇維埃人民所取得的歷史勝利。

在列寧格勒底許多企業裏，組織了反映三十年來蘇維埃政權底成就的展覽會。

掛在『斯威特蘭』工廠展覽會底宣傳板上的圖表，指出蘇聯決定性的經濟部門，在先期斯大林五年計劃年份中的激劇增長，及其到戰後五年計劃末的發展遠景。其中有一個是說明工業品增長情形的：在標誌工業建築物的圖中，一條綫陡然上昇。這是一條不斷高漲的綫：一九三二年——四百三十億又三千萬盧布；一九三七年——九百五十億又五千萬盧布；一九四〇年——一千三百八十億又五千萬盧布；一九五〇年——二千零五十億盧布（盧布係以一九二六——二七年的不變價格作標準）。這些醒目地繪製出來的先期斯大林五年計劃，和戰後五年計劃底數目字，比任何語言文字都說的更肯切。

另一個圖表是以百分數說明蘇維埃國家之農業總產量底增長。在農產品豐盈的圖上的數目字是：一九三二年——一〇〇；一九三七年——一五三；一九四〇年——一七七；一九五〇年——二二五。

從一九三二年至一九四〇年，工業品生產擴大三倍多；農業總生產量提高百分之七十七。在新的斯大林五年計劃中，工業總產量差不多比戰前的一九四〇年擴大百分之五十，農業總產量擴大百分之二十七。

無論世界上任何別的一個國家，在過去都沒有過這樣的經濟增長，並且在戰後年份中也沒有這樣的增長。只有在蘇維埃國家——這裏的人是自己土地的主人，是社會主義社會底公民——整個經濟都在急劇地發展着。被體現於蘇聯生活中的偉大的共產主義思想，賦予勞動以光榮，將之變為英雄事業。在我們國家裏，共產主義鼓舞人們把勞動看為全民事業，看為是使社會主義祖國繁榮，看為是祖國底光榮和偉大事業。列寧格勒的企業在自己的展覽會上以實際範例指出，他們在如何協助蘇維埃國家底經濟威力之發展。

在以斯大林為名的工廠裏，在用五彩佈置的展覽會上邊掛着金字標語：『建廠三十週年』。在展覽會中央是用電燈裝璜的蘇聯地圖；圖上標出該廠出品銷行的蘇聯底各個區域。圖的兩側裝有兩個以圖表說明的宣傳板。這些材料說明該工廠往何處、給

誰和供給什麼樣的產品，以及承受這些產品的企業，在鞏固我國威力方面有何巨大意義。在圍着展覽會底宣傳板的錦幛上寫着這樣的標語：

『男女工人、工程師和技師！我國許多企業底勝利的工作決定於你們。』

在以基洛夫爲名的『電力』工廠底俱樂部的展覽會上，也是這樣的蘇聯地圖，圖上閃爍着爲數衆多的標記。這便是該廠所製成的摩托，和發電機所散佈到的我國的各個區域和城市。

在工廠底各個車間，懸掛着這樣的標語：

『七月份我們要給斯大林諾戈爾斯克國營地方發電站造出二萬五千馬力的渦輪發電機！』

『幫助光榮的烏拉爾，我們要加速修復切里賓國營地方發電站底十萬馬力的渦輪發電機之電滾！』

基於蘇維埃社會的強大的再生力，曾幫助在空前短促的期間內重建了列寧格勒省的鄉村，這些鄉村中有許多是被德國法西斯強盜悉數破壞了的。

在集體農莊俱樂部、閱覽室、集體農莊管理處懸掛着讚美蘇維埃國家之強大的五彩宣傳畫和標語，有慶祝蘇維埃政權三十週年的展覽會和畫報。

在洛蒙諾索夫區底勃郎寧村蘇維埃之集體農莊俱樂部裏，曾組織了兩個展覽會，一個是『蘇維埃政權三十年』，一個是『一九五〇年的我國』。

當地的藝術家根據報刊上所公佈的材料繪成圖表，這些圖表描繪出生鐵和鋼的熔鑄、煤和石油的採掘、機車、汽車、拖拉機和康拜因機出產之增加、耕地面積和穀物總收穫量底增長，用於人民文化需要之國民收支底擴大。

在沃洛索夫區底斯摩爾科夫斯基閱覽室，在巨大的紙張上裝配着照片展覽：『蘇維埃政權三十年來的斯摩爾科夫斯基村蘇維埃』。

這裏陳列着附有詳細說明的照片。一看便知是革命前的鄉村。在小塊土地上的小的個體經濟，用的是古舊的勞動工具——木犁和木耙。貧困、零落、荒廢……。並列着的是蘇維埃鄉村底照片，指出基於龐大的肥沃土地之集體經濟。數字證明耕地面積底增長，收成之提高，證明集體農莊武裝了農業機器，拖拉機、汽車以及其他甚至爲

革命前的農民所夢想不到的東西。

戰爭的危險籠罩了沃洛索夫區之斯摩爾科夫斯基底村莊。財產受到巨大損失。展覽會指出，戰後蘇維埃鄉村如何在迅速地重建着。在蘇維埃政權底幫助下，集體農莊不僅恢復了自己底經濟，而且大規模地發展了並超過戰前。

在魯什區之葉斯多米克閱覽室，舉行了慶祝戰後年份中集體農莊底成績的展覽會。圖表和照片告訴我們許多東西。戰後才僅只三年，但這是多麼驚人的變化啊！葉斯多米克村蘇維埃底集體農莊已完全電氣化。爲所有莊員底家庭，都保證了修復的和重新建築的房屋。莊員們有自己的汽車。集體農莊田野間的農業技術超過戰前的技術，收成提高了，勞動日底價值大大提高。

在懇切的文件中，所告訴我們的這些簡單而明顯的數字雄辯地說明，在集體農莊制度中富有多麼偉大的活力。

蘇維埃人民熱愛自己的祖國，並有理由以此爲驕傲。因此，可以了解，爲何在每一個企業，在每個集體農莊都可以看到讚美社會主義祖國的標語：『強大的蘇維埃祖

國萬歲！』『由各民族意志建成的統一的，強大的蘇聯萬歲！』『各民族和平、安全、自由、獨立之可靠支柱蘇聯萬歲！』

無論在世界上任何一個國家裏，都沒有像在蘇維埃國家裏，有如此巨大的勞動羣衆傾心於社會、政治生活。無論在世界上任何一個國家，普通人民都不會像在我國一樣對於國際政治表現如此巨大的興趣。

蘇維埃人民聚精會神地注視着國外所發生的事件，注視着蘇聯底敵人之陰謀詭計，注視着全世界民主力量底增長，注視着揭發戰爭挑撥者的蘇聯外交工作，注視着爭取持久和平的鬥爭。

示範鼓動底任務是在於：更加發展勞動人民對政治生活的興趣，使他們更深刻地認識最重要的國際事變，幫助他們正確地估計國際環境和蘇維埃政府底外交政策，更使他們確信社會主義制度對資本主義制度的優勢。

國際時事問題在列寧格勒底許多企業中都可找到自己的反映。

工廠的藝術家把中心報紙和刊物上的關於國際問題的漫畫和插畫，轉畫在展覽棚

上，並將之放大於鏡板上和專門的揭示牌上展示於公衆。

繪有國際問題漫畫的陳列棚、鏡板、宣傳畫，再次地向蘇維埃人民提醒關於國外，在各資本主義國家發生着什麼事情，以尖銳的諷刺手法揭發帝國主義政策之幕後的真正意義，加強着對蘇聯外交政策的信心，幫助羣衆革命警惕性之提高。

但是示範鼓動絕不能僅限於用漫畫和諷刺畫來反映國際形勢問題。可以而且應當廣泛地以各種示範鼓動方法闡明國際政治和蘇聯底地位。必須組織專門的陳列棚，編製——審慎地和有系統地由刊物、報紙、文獻照片、插畫、新鮮事物的描寫和報紙報導裁剪下來——富有說服力的照片展覽，以便廣泛地反映國外勞動人民底生活和鬥爭，告訴人們資本主義國家底勞動人民是在專橫、無理的條件下生活着，失業底增長，行將到來的經濟危機。必須以事實來展示民主陣營力量底增長。

特別是陳列棚和照片展覽有很大教育意義，在這裏用文獻材料將社會主義國家底工人階級、農民、知識分子之地位、文化狀況與資本主義國家相對比。這樣的對比可以顯示出蘇聯底社會、國家制度之巨大優越性。